

DEVICE EXTREM POSITIONS WHEN BLEEDING
 MAXIMALE ABWEICHUNGEN DES GERÄTES WAHREND DER ENTLUEFTUNG
 POSITIONS EXTREMES DU SERVO PENDANT LA PURGE
 POSIZIONI ESTREME DEL SERVO FRIZIONE DURANTE LO SPURGO

3° MAXI 3° MAXI

STROKE
 HUB
 COURSE
 CORSA 67⁺³₀

MISALIGNMENT OF PUSH ROD IN ANY DIRECTION
 AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG
 DEBATTEMENT DE LA TIGE EN TOUTES DIRECTIONS
 DEVIATION DELL ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONI

SPHERICAL
 KUGEL
 SPHERIQUE
 SFERICO $\phi 12 \begin{smallmatrix} -0,1 \\ -0,3 \end{smallmatrix}$

SCALE NOT RESPECTED
 NICHT MASSTABGETREU
 ECHELLE NON RESPECTEE
 SCALA NON RISPETTATA

FURTHER TECHNICAL DATA SEE				
IDENTIFICATION No				
CODE FOR DOCUMENT	605	SHEET	TO	
GENERAL TOLERANCES				
CLASS	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)			
	< 50	> 50 < 180	> 180 < 400	> 400
I	0,5	1	1,5	2
II	1	2	3	4
III	2	3,5	5	6,5
TAPPED HOLES ACC ISO 4039				± 3°
*) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED				

COPYRIGHT BY WABCO		WABCO	
DATE	SIGNATURE	DRAWN	CHECKED
82-09-24	LE DOUARON	82-09-28	Stion
STANDARDIZATION		82.09.28	82084
MASS	SCALE	IDENTIFICATION	
2,2	1:1	970 051 126 0	
SIZE	T.R.I.	CODE FOR FUNCTION	CODE FOR SHAPE
A2	210	563	
CHANG No	LETTER	DATE	REPLACEMENT FOR
86031	Bx	86-03-11	
83026	Bx	83.03.22	

WIDTH BETWEEN FLATS
 SCHLUSSELWEITE
 SUR PLATS
 SPAZIO TRA I PIATTI : 8 h13

TORQUE
 ANZUGSMOMENT
 COUPLE DE SERRAGE
 COPPIA DI SERRAGGIO : 5⁺⁵₀ N.m

TORQUE FOR CONNECTIONS
 ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTUTZEN
 COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS
 COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI : 25N.m MAXI

Non è permesso consegnare il pezzo o riprodurre questo documento, né pubblicare il contenuto di esso senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituirà un evidente abuso e comporterà il risarcimento dei danni. E' fatto riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli. Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof are forbidden without express authorisation. Any infringement will constitute an evident abuse and will result in compensation of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of an utility model or design.

Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication ou communication de son contenu sans autorisation expresse sont constitués d'une violation de cette règle industrielle et commerciale. Toute infraction sera poursuivie et donnera lieu à des dommages et intérêts. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute violation sera poursuivie et donnera lieu à des dommages et intérêts. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite.

Alle Rechte für den Fall der Patentierung vorbehalten. Die WABCO übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die aus dem Gebrauch dieses Produktes resultieren.

Non è permesso consegnare il pezzo o riprodurre questo documento, né pubblicare il contenuto di esso senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituirà un evidente abuso e comporterà il risarcimento dei danni. E' fatto riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli. Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof are forbidden without express authorisation. Any infringement will constitute an evident abuse and will result in compensation of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of an utility model or design.

Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication ou communication de son contenu sans autorisation expresse sont constitués d'une violation de cette règle industrielle et commerciale. Toute infraction sera poursuivie et donnera lieu à des dommages et intérêts. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute violation sera poursuivie et donnera lieu à des dommages et intérêts. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite.

A

B

1-4

32

1 2 3 4 5 6 7 8

A

B

C

D

E

F